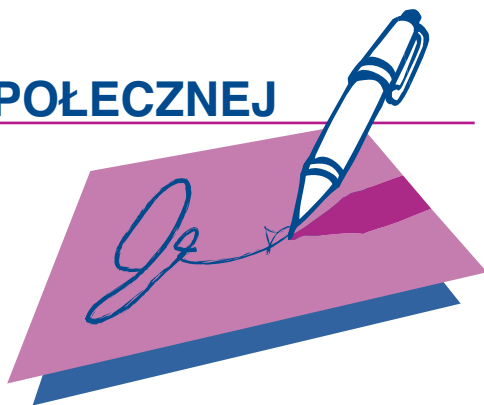


# ZASIŁKI OPIEKI SPOŁECZNEJ



System Opieki Społecznej w Irlandii zapewnia szeroki wachlarz pomocy finansowej i rodzinnej oraz świadczy inne usługi. Są one nakierowane na ludzi posiadających szczególne potrzeby – np. bezrobotnych, rodziny, niepełnosprawnych i osób wymagających opieki. Świadczenia płacone przez opiekę społeczną są dwojakiego rodzaju – program ubezpieczeń społecznych i program pomocy społecznej:

**Program ubezpieczeń społecznych** jest dostępny dla tych osób, które zapłaciły określoną liczbę składek ubezpieczenia społecznego (PRSI) w okresie zatrudnienia. Często w nazwie posiadają one słowa zasiłek lub składkowy, np. Składkowy Fundusz Emerytalny, Składkowy Fundusz Emerytalny dla Wdów/Wdowców, Zasiłek dla Niepełnosprawnych, Zasiłek dla Bezrobotnych.

**Program pomocy społecznej** nie jest związany ze składkami PRSI, lecz osoba ubiegająca się o przyznanie zapomogi musi spełniać wymogi testu

badającego „poziom środków do życia”. Oznacza to, że twój dochód (lub „środki do życia”) muszą być niższe od określonego poziomu. Poziom ten ulega zmianie w zależności od programu oraz sytuacji życiowej rodziny. Przykłady programów pomocy społecznej obejmują Pomoc dla Bezrobotnych, Nie-składkowy Fundusz Emerytalny, Świadczenia dla Osób Samotnie Wychowujących Dzieci i Zapomogę Społeczną.

W maju 2004 roku rząd wprowadził warunki dotyczące adresu miejsca stałego pobytu (HRC). HRC jest wymogiem, który musi być spełniony w celu ubiegania się o większość świadczeń wypłacanych przez pomoc społeczną oraz o zasiłki na dzieci. Dotyczy wszystkich osób ubiegających się o uzyskanie świadczeń niezależnie od ich narodowości. Mówiąc ogólnie, jeżeli dana osoba przebywa w Irlandii przez okres 2 lub więcej lat, mając zamiar w niej pozostać i uczynić Irlandię

swoim stałym domem, będzie traktowana jak osoba mieszkająca na stałe. Ten dwuletni okres stanowi jednakże jedynie wytyczne i jeżeli ktoś przebywa w Irlandii przez krótszy okres czasu, ale potrafi przedstawić przyszłe zamiary (np. jeżeli usiłuje uzyskać azyl w Irlandii, zakupił dom, posiada rodzinę i/lub powiązania społeczne) będzie również uważany za osobę mieszkającą na stałe.

W niniejszym przewodniku możemy jedynie podać przegląd niektórych dostępnych świadczeń. W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących świadczeń z Opieki Społecznej oraz sprawdzenia, czy jest się uprawnionym do ich pobierania, a także sposobu ubiegania się o nie, należy skontaktować się z Departamentem Spraw Społecznych i Rodzinnych lub Zarządem Opieki Zdrowotnej (patrz informacje kontaktowe podane poniżej). O ile nie podano inaczej wszystkimi świadczeniami przedstawionymi poniżej administruje Departament Spraw Społecznych i Rodzinnych.

## Zasiłki i pomoc dla bezrobotnych

Jeżeli jesteś bezrobotny, być może masz prawo do otrzymania zasiłku *(oczekuje się, że nazwa tych świadczeń ulegnie w późniejszym okresie roku 2006 zmianie na zasiłek dla osób poszukujących pracy i pomoc dla osób poszukujących pracy)*. Istnieją dwa

główne rodzaje świadczeń: zasiłek dla bezrobotnych i pomoc dla bezrobotnych. Zasadnicza różnica pomiędzy nimi polega na tym, że wypłacanie zasiłku dla bezrobotnych nie jest uzależnione od badania sytuacji finansowej wnioskodawcy, ale wynika z płacenia składek na rzecz PRSI. Jeśli nie pracowałeś wcześniej w Irlandii, lub też suma wpłat dokonanych na konto PRSI jest niewystarczająca, nie nabędziesz uprawnień do otrzymywania zasiłku dla bezrobotnych (choćby jeżeli wystąpiłeś o przyznanie zasiłku dla bezrobotnych (UB) w innym kraju członkowskim UE przed przybyciem do Irlandii, a wniosek ten został rozpatrzony pozytywnie, wypłata zasiłku może być dokonywana przez okres 13 tygodni). Przyznanie pomocy dla bezrobotnych nie jest uzależnione od składki na PRSI, lecz od zbadania sytuacji finansowej. Oznacza to, że brany będzie pod uwagę całkowity dochód twój i twego współmałżonka/partnera przy dokonywaniu oceny, czy jesteś uprawniony do otrzymywania tego świadczenia. (np. dochód w gotówce oraz oszczędności).

Aby spełnić warunki do uzyskania któregośkolwiek z tych świadczeń, wnioskodawca musi być bezrobotny, mieć mniej niż 66 lat, być gotowym do podjęcia pracy w pełnym wymiarze czasu i autentycznie poszukiwać pracy. W celu złożenia wniosku należy skontaktować się z lokalnym biurem opieki społecznej i przynieść ze sobą metrykę urodzenia albo paszport, rachunek na mieszkanie wystawione na

twoje nazwisko a jeżeli byłeś poprzednio zatrudniony – dokument P45 lub list od pracodawcy potwierdzający, że nie jesteś już zatrudniony i powody takiego stanu rzeczy. Istotne jest jak najszybsze złożenie wniosku o przyznanie świadczenia dla bezrobotnych (najlepiej w pierwszy dzień pozostawania bez pracy), nawet jeżeli nie posiadasz wszystkich wymaganych dokumentów.

## Świadczenia na dziecko

Jest to powszechne świadczenie, znane także pod nazwą zapomogi dziecięcej, przyznawane wszystkim rodzicom lub opiekunom, niezależnie od ich dochodu czy składek płaconych na PRSI (pod warunkiem, że osoby ubiegające się o jego przyznanie posiadają status stałego mieszkańca). Wysokość świadczenia zależy od liczby dzieci a jest ono wypłacane co miesiąc do czasu osiągnięcia przez dziecko wieku 16 lat (lub 19, jeżeli dziecko uczy się lub jest niepełnosprawne). Zasiłek na dziecko wypłacany jest zazwyczaj matce (lub macosze), pod warunkiem, że dziecko razem z nią mieszka. Zasiłek może być jednak wypłacane ojcu lub ojczymowi, jeżeli mieszka on z dzieckiem i je utrzymuje w sytuacji, gdy dziecko nie mieszka razem z matką/macochą, bądź też innej osobie sprawującej opiekę nad dzieckiem.

## Świadczenia dla rodzica samotnie wychowującego dziecko

Świadczenia dla rodzica samotnie wychowującego dziecko stanowi pomoc dla mężczyzny lub kobiety, którzy wychowują dziecko bądź dzieci bez wsparcia ze strony partnera (np. samotni rodzice oraz ludzie, którzy owdowieli, są rozwiedzeni, w separacji, partner przebywa w więzieniu itp.). Świadczenie jest wypłacane po sprawdzeniu sytuacji finansowej rodziny i dostępne jest jedynie dla osób mieszkających w kraju, spełniających wymóg posiadania statusu stałego mieszkańca i są głównymi opiekunami przynajmniej jednego dziecka.

## Dopłata do dochodu rodziny

Dopłata do dochodu rodziny jest tygodniowym świadczeniem wypłacanym rodzinom o niskich dochodach, w tym rodzinom z jednym rodzicem, w którym pracuje przynajmniej jeden z rodziców. W celu nabycia uprawnień do otrzymania tego świadczenia konieczne jest wykonywanie pracy w wymiarze przynajmniej 19 godzin tygodniowo, posiadanie przynajmniej jednego dziecka mieszkającego z tobą i będącego na twoim utrzymaniu, przy spełnieniu warunku, że średni tygodniowy dochód znajduje się poniżej

ustalanej kwoty (wysokość tej kwoty zmienia się w zależności od liczebności rodziny). Należy złożyć wniosek o przyznanie tego świadczenia w możliwie najkrótszym czasie po uzyskaniu zatrudnienia.

## Dodatkowe świadczenia z opieki społecznej

Dodatkowe świadczenia opieki społecznej są wypłacane ludziom, których dochód nie jest wystarczający do zaspokojenia określonych potrzeb. Mogą być wypłacone cotygodniowo lub jednorazowo w celu zaspokojenia określonej potrzeby. Świadczenie to jest przyznawane w oparciu o badanie sytuacji finansowej rodziny, a jego wielkość uzależniona jest od okoliczności. W celu poinformowania się o możliwości uzyskania tego świadczenia, należy skontaktować się z Zarządem Służby Zdrowia lub Biurem Opieki Społecznej (patrz informacje kontaktowe zamieszczone poniżej).

## Zasiłek macierzyński

Pracująca kobieta będąca w ciąży uprawniona jest do uzyskania, trwającego co najmniej 22 tygodnie, urlopu macierzyńskiego. Po upływie tego okresu kobieta może powrócić do tej samej pracy na niezmienionych warunkach. Zasiłek macierzyński wypłacany jest kobietom zatrudnionym i samozatrudnionym przebywającym na urlopie macierzyńskim. W celu nabycia

uprawnień do otrzymywania zasiłku macierzyńskiego konieczne jest płacenie składek PRSI w określonej wysokości, a złożenie wniosku o udzielenie urlopu powinno nastąpić przynajmniej 6 tygodni przed planowaniem rozpoczęciem urlopu macierzyńskiego (w przypadku samozatrudnienia okres ten wynosi 12 tygodni).

## Inne świadczenia

**Emerytura** – dla osób powyżej 66 roku życia (*nastąpi zmiana nazwy na emeryturę państwową w późniejszym okresie roku 2006*).

**Renta wdowia** – dla osób, których mąż lub żona umarli.

**Świadczenie dla niepełnosprawnych/chorych** – istnieje cały szereg świadczeń, zasiłków i rent dla osób chorych lub niepełnosprawnych.

**Świadczenie dla opiekunów** – przyznawane po zbadaniu sytuacji finansowej wnioskodawcy, dla osób opiekujących się ludźmi wymagającymi stałej opieki.

**Zasiłek opiekuńczy** – świadczenie wypłacane osobom ubezpieczonym, które przerywają pracę w celu opiekowania się ludźmi wymagającymi stałej opieki.

**Dodatek mieszkaniowy** – świadczenie przyznawane po zbadaniu sytuacji finansowej wnioskodawcy w ramach Programu Zapomogi Społecznej mające na celu pomoc w pokrywaniu wydatków mieszkaniowych (Zarząd Służby Zdrowia).

**Powrót do pracy/powrót do szkoły** – istnieje cały szereg programów mających na celu przyjsie z pomocą osobom bezrobotnym chcącym rozpocząć pracę lub uczestniczyć w programach kształceniowych/szkoleniowych.

**Powrót do szkoły – zasiłek na kupno ubrania i obuwia** – dostępny dla upoważnionych rodzin na pokrycie kosztów mundurków i butów dzieci uczących się (Zarząd Służby Zdrowia).

**Zasiłek dodatkowy dla opiekunów małych dzieci** – to nowe świadczenie w wysokości 1 000 € na każde dziecko w wieku do 6 lat będzie wprowadzone w okresie późniejszym w roku 2006. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z Biurem Ministerstwa ds. Dzieci pod numerem Lo-call 1890 209030.

## Dalsze informacje

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących pełnego zakresu świadczeń opieki społecznej oraz procedur ubiegania się o nie należy skontaktować się z:

Dept of Social & Family Affairs –  
Departament Spraw Społecznych i  
Rodzinnych,  
Hanover Street, Cork.  
Tel. 021 4270055  
[www.welfare.ie](http://www.welfare.ie)

Health Service Executive, Community  
Welfare Office - Zarząd Służby  
Zdrowia, Biuro Opieki Społecznej,  
Abbey Court House, Cork.  
Tel. 021 4965511  
[www.hse.ie](http://www.hse.ie) or [www.shb.ie](http://www.shb.ie)  
telefoniczna linia informacyjna HSE  
udziela ponadto informacji w zakresie  
usług zdrowotnych oraz osób  
upoważnionych do skorzystania z  
nich. Tel. lo-call 1850 742000